

کتابهای کمک آموزشی را که کنار بگذاریم، ادبیات داستانی احتمالاً پرفروش ترین کتاب‌های نمایشگاه را تشکیل می‌دهد. در این صفحه چند عنوان خواندنی اما کمتر قدر دیده را خدمت شما معرفی می‌کنیم

توسری خور، داستانی بی‌ادعا

صادق هدایت، بدون ادا و اطوارش

هنگام مطالعه «توسری خور» اولین، دومین و سومین چیزی که به ذهن می‌رسید این بود که «بوف کور» چقدر شبیه این داستان است. اصلاً تو گوئی صادق هدایت می‌خوانم بدون اینکه صادق هدایتش دلم را بزند. توسری خور نوشته «گابریله دانتوئیو» و ترجمه غول ترجمه ایران «بهمن فرزانه»، توسط نشر کتاب پنجره منتشر شده است. توسری خور داستان مردی است که انگار به دنیا آمده تا دیگران بر او مسلط شوند. یک مرد بی‌عرضه، بی‌وجود و ضعیف‌النفس که جز خدمت دیگران و دیدن آزار و اذیت نقش دیگری در این جهان برای خودش متصور نیست. فکر کنم اگر از مطالعه داستان‌های درام با تحلیل‌های روانشناختی لذت می‌برید، توسری خور شما را واقعاً راضی خواهد کرد. تازه اصلاً همین که بهمن فرزانه دست روی این داستان گذاشته است باید صاف و ساده با شما حرف بزنند، بله!

محمدعلی یزدانبار

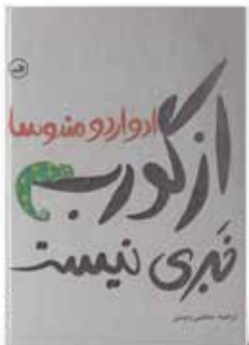


برای طرفداران داگلاس آدامز

یک علمی-تخیلی طنز جمع و جور

حقیقتاً ترجمه «راهنمای کهکشان برای اتواستاپ‌زن‌ها» اثری علمی-تخیلی و همزمان طنز سیاه داگلاس آدامز توسط نشر چشمه، یکی از اتفاقات خوب چند سال اخیر ادبیات ترجمه در ایران بود. موفقیت عظیم این مجموعه باعث شد که هوادارانش دنبال آثار مشابه آن بگردند و گرچه متاع خوب در دسترس بود اما جز عده کمی موفق به پیدا کردن آن نشدند. رمان «از گورب خیری نیست» نوشته «ادواردو مندوسا» نویسنده اسپانیایی که توسط نشر ثالث منتشر شده از آثار خوب در حوزه ادبیات علمی-تخیلی است که در ایران ترجمه شده. داستان این اثر هم مانند مجموعه داگلاس آدامز به ورود یک فضایی به زمین و همراهی او با انسان‌ها می‌پردازد. اگر از خواندن یک رمان طنز، جمع‌وجور و جذاب خوش‌تان می‌آید من گورب را به شما عمیقاً توصیه می‌کنم.

محمدعلی یزدانبار



استعمار در زیست‌ترین صورت

آنانتا تور از استعمار هلند می‌گوید

کتاب «زمین انا بشر» اولین جلد از چهارگانه عظیم پرامودیا آنانتا تور نویسنده اندونزیایی است که همگی درباره استعمار هلند در اندونزی نوشته شده‌اند. این رمان توسط نشر آگه و با ترجمه «تهمینه زاردشت» به بازار عرضه شده است. اگر موضوع استعمار برای شما جالب است و اگر دوست دارید بدانید که استعمار غربی‌ها در شرق جهان چه فجایعی به بار آورده این کتاب برای شماست. روایت کتاب به قدری سنگین است که گاهی نفس شما را در سینه حبس خواهد کرد. من به شما توصیه می‌کنم که حتی اگر علاقه‌ای به موضوع استعمار ندارید سراغ این رمان بروید چون هم داستانی است خواندنی و هم بعد از مطالعه «زمین انا بشر» دیگر نمی‌توانید از کنار استعمار به راحتی و بدون تفاوت عبور کنید.

محمدعلی یزدانبار



گمشده در خواب

معرفی کتاب «در تودرتو»

اگر به دنبال کتابی هستید متفاوت‌تر از هر آنچه تا به حال خوانده‌اید رمان «در تودرتو» می‌تواند یک تجربه جدید باشد. داستان در مورد سربازی است که مأموریت دارد پیامی را به شخصی برساند. آکن روب گریه در مقدمه کتاب می‌نویسد: «این نقل، قصه است، گواهی نیست.» شما در این کتاب با داستانی به شکل کلاسیک روبه‌رو نیستید بلکه کلاژی به هم پیوسته از اتفاق‌ها و توصیف‌هایی را می‌خوانید که به طرز عجیب داستان را جلو می‌برند. بعد از خواندن این کتاب شاید احساس کنید خوابی عجیب دیده‌اید که تنها بخش‌هایی از آن را به خاطر می‌آورید. حقایق را خوانده‌اید که واقعی نبودند و برای ساعتی در دنیای وهم‌آلود و رؤیاگونه زندگی کرده‌اید که در آن زمان و مکان می‌شکنند. چیزی که خواننده این کتاب را مجذوب خودش می‌کند داستان نیست بلکه روایت است. این کتاب را با ترجمه منوچهر بدیعی می‌توانید از نشر نیلوفر تهیه کنید و قدم در این تودرتوی اعجاب‌انگیز بگذارید.

فاطمه خانعلی زاده



الهام اشرفی

محافظان دیوار

در سال‌هایی در آینده، در پی اتفاقات طبیعی و زیاده‌روی‌های افراطی انسان‌ها در استفاده از منابع طبیعی و دستکاری طبیعت، بیشتر کره زمین را آب فراگرفته و تنها منطقه محدودی از کره زمین «خشک» باقی مانده، که آن منطقه با دیواری محکم و عریض و طویل پوشانده و محافظت شده است. حالا معدود انسان‌های باقی‌مانده روی کره زمین دو دسته‌اند: دسته‌ای که داخل خشکی‌اند، امکانات و منابع غذایی‌ای اگرچه محدود، ولی مهم برای زیستن دارند و حالا باید به هر طریقی از آن محافظت کنند، پس حفظ «دیوار» بسیار مهم است. دسته دیگر، «دیگرانند»، که دشمن محسوب می‌شوند. دیگرانی که نتوانسته‌اند در مناطق خشک بمانند و در آب‌های سرد و اغلب طوفانی کره زمین سرگردانند. رمان دیوار نوشته «جان لنچستر» یک رمان در ژانر آخرالزمانی است که با روایت آرام و یکدست راوی‌اش، که یکی از سربازهای محافظ دیوار است، خواننده را تا به آخر پای کتاب نگه می‌دارد.



با اشتیاق در کوحه‌بیس کوحه‌های ونیز

درباره اشتیاق

به‌عنوان یک کتابخوان گاهی برای خودم این فرصت را فراهم می‌کنم که کتابی را بی‌برنامه‌ریزی قبلی و بی‌دانستن مطلبی در مورد درون‌مایه آن انتخاب کنم. رمان «اشتیاق» نوشته «جنت وینترسن» از همین دست کتاب‌ها بود، بی‌آنکه چیزی در موردش بدانم خریدمش و در روزهایی خواندم که حال روحی خوشی نداشتم. هرچه بیشتر می‌خواندم، اشتیاقم به خواندن «اشتیاق» بیشتر می‌شد و البته هر چه در صفحه‌های دوستان کتابخوان بیشتر گشتم، کمتر توضیح و توصیفی در موردش پیدا کردم. «اشتیاق» روایت عاشقانه‌ای است در دل جنگ‌های ناپلئون. در واقع راوی، آشپز شخصی ناپلئون است و ما در طول روایت او از حال‌وهوا و گاهی مکالمات ناپلئون با خبر می‌شویم، اما فکر نکنید تمام کتاب در مورد ناپلئون است، بلکه راوی کم‌کم به طریقی در دل جنگ و بعد در دام عشق می‌افتد! عشقی عجیب که به پایانی عجیب نیز می‌انجامد. کتاب ترجمه روان و تمیزی دارد و از پس طنز تلخ راوی برآمده است.



«اشتیاق» روایت عاشقانه‌ای است در دل جنگ‌های ناپلئون. در واقع راوی، آشپز شخصی ناپلئون است و ما در طول روایت او از حال‌وهوا و گاهی مکالمات ناپلئون با خبر می‌شویم

در سال‌هایی در آینده، در پی اتفاقات طبیعی و زیاده‌روی‌های افراطی انسان‌ها در استفاده از منابع طبیعی و دستکاری طبیعت، بیشتر کره زمین را آب فراگرفته و تنها منطقه محدودی از کره زمین «خشک» باقی مانده است

بعد از خواندن «در تودرتو» شاید احساس کنید خوابی عجیب دیده‌اید که تنها بخش‌هایی از آن را به خاطر می‌آورید

تونلی که ساباتو آفرید!

رمانی آرژانتینی با قصه‌ای متفاوت

این کتاب اولین رمان ارنستو ساباتو نویسنده آرژانتینی است، رمانی که باعث شد نویسنده آن بسیار معروف شده و نامش در کنار نویسندگان ادبی قرن بیستم قرار گیرد و خود اثر نیز با اقبال زیادی از طرف خوانندگان و منتقدان ادبی روبه‌رو شد و بزرگانی مثل آلبر کامو و فرانسوا موریاک، ساباتو را از جهت خلاقیت و توانایی نویسنده‌گی تحسین کردند. شخصیت اصلی رمان مردی به اسم کاستل است و به دنبال عشق حقیقی می‌گردد که نویسنده شخصیت آن را با دقت و به‌طور موشکافانه و جز به جز برای خواننده به تصویر کشیده است. کتاب با اعترافات کاستل آغاز شده و می‌گوید همان کسی است که یکی از شخصیت‌های دیگر کتاب به نام ماریا را کشته است و با این شروع هیجان‌انگیز مخاطب کشش پیدا می‌کند که اثر را دنبال کند. کاستل عشق حقیقی را سرانجام در همین زن پیدا می‌کند و او را تمام و کمال می‌خواهد.

ریحانه میرحسینی



لادن عظیمی

داستانی آمیخته به تجربه نویسنده

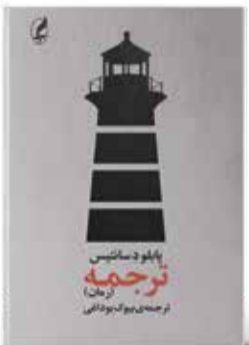
«ترانزیت» روایت غربت و پناهندگی در سایه هولناک جنگ است. روایت پناهجویان فرانسوی که از وحشت فاشیسم به دنبال روزنه‌ای برای فرار به آمریکا هستند اما تیرگی بوروکراسی و قواعد جزم اداری مانع آنها می‌شود. روایت کتاب در سال‌های اول جنگ جهانی دوم در زمان اشغال فرانسه می‌گذرد. ترانزیت نوشته آنا زگرس، نویسنده آلمانی است که خود با گوشت و پوست و خون طعم آوارگی را چشیده و بعد از استقرار نازی‌ها در آلمان به فرانسه و پس از آن به مکزیک گریخته است. آنا زگرس، آوارگی ناشی از جنگ و سیاست، این رنج عمیق بشر را که تا همیشه تاریخ گریبان آن را گرفته به خوبی در این اثر نشان داده است. کتاب از وحشت در سایه فاشیسم که امری اجتماعی است به بهترین نحو به درون ذهن و روان شخصیت‌هاش نفوذ می‌کند و لایه‌های پیچیده درون انسان را می‌کاود. انتشارات ققنوس با ترجمه ستاره نوتاج، این کتاب را به فارسی منتشر کرده است.



«ترجمه»، پرکشش و کوبنده

در جست‌وجوی یک نویسنده عالی

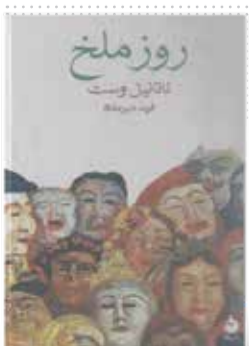
حدود پنج سال پیش، رمان دانشکده را از پابلو سانتیسی آرژانتینی خواندم. شاهکاری بود برای خودش. بعد از آن، بارها به دنبال نام او گشتم اما کتاب دیگری از او پیدا نکردم که ترجمه شده باشد؛ تا اینکه روزی رمان «ترجمه» را دیدم و بی‌مکت خریدمش. تعدادی مترجم، به بندری ساحلی برای یک گردهمایی علمی جهت ارائه مترجمان زبان‌های مختلف دعوت می‌شوند و درگیر یک ماجرای جنایی و کشته شدن متوالی چند مترجم می‌شوند. مترجمانی که عضو فرقه‌ای خاص و مربوط به زبانی ناشناخته و تاریخی هستند. در جایی از کتاب می‌خوانیم: «کتاب‌هایی را که به زبان مادری ما نوشته‌اند مثل آدم‌های نزدیک‌بین می‌خوانیم و نزدیک چشمان مان نگره می‌داریم. کتاب‌های ترجمه را بالعکس دورتر نگره می‌داریم تا وضوح بیشتری پیدا کنند. کانون آن کمی از ما فاصله دارد.» رمان ترجمه، از آن دسته کتاب‌هایی است که باید سر فرصت خواندش و البته پرکشش است و گاهی هم پیچیده.



تعدادی مترجم، به بندری ساحلی برای یک گردهمایی علمی جهت ارائه مترجمان زبان‌های مختلف دعوت می‌شوند و درگیر یک ماجرای جنایی و کشته شدن متوالی چند مترجم می‌شوند

وست در «روز ملخ» پشت‌پرده هالیوود را به تصویر می‌کشد

وست در «روز ملخ» پشت‌پرده هالیوود را به تصویر می‌کشد و موضوع درباره نقاشی است که به هالیوود آمده تا مشغول به کار شود



ریحانه میرحسینی

با «روز ملخ» در وای سرباب خوشبختی

همراه با آخرین اثر ناتانیل وست

کتاب «روز ملخ» آخرین اثر نویسنده آمریکایی به نام ناتانیل وست است. شما ابتدا برای خواندن این کتاب باید با حال و هوای دهه ۱۹۳۰ و روزهایی که آن را عصر هالیوود می‌دانند بیشتر آشنا شوید زیرا این کتاب بهترین رمان نگاشته شده درباره مناسبات حاکم بر هالیوود در دهه ۳۰ میلادی است. نویسنده در این کتاب پشت‌پرده هالیوود را به تصویر می‌کشد و موضوع درباره نقاشی است که به هالیوود آمده تا مشغول به کار شود. از قضا عاشق دختری شده که رقیب عشقی زیادی بر سر راهش قرار دارد و رفته رفته با آدم‌هایی در داستان آشنا می‌شوید که هر کدام به دلیلی وارد هالیوود شده‌اند اما هیچ‌کدام رفاها را به دست نیاورده و زندگی ملالت‌باری را تجربه می‌کنند. شخصیت‌های اصلی کتاب روز ملخ فریب خوردگانی هستند که پس از سالها کار و زحمت پول پس انداز کرده به هالیوود آمدند تا از امکانات بهره‌مند شوند اما ملال و زندگی روزمره بر آنها چیره می‌شود.